

# Введение наставников

## Mentors' Introduction



**Программа поддержки улучшения мощности (ППУМ)**  
Capacity Enhancement Support Programme (CESP)

# Содержание презентации: Presentation contents:

- 1. Что такое GBIF? - What is GBIF?**
- 2. Программа CESP и данный проект - CESP  
programme & this project**
- 3. Познакомьтесь со своими наставниками -  
Meet your instructors**

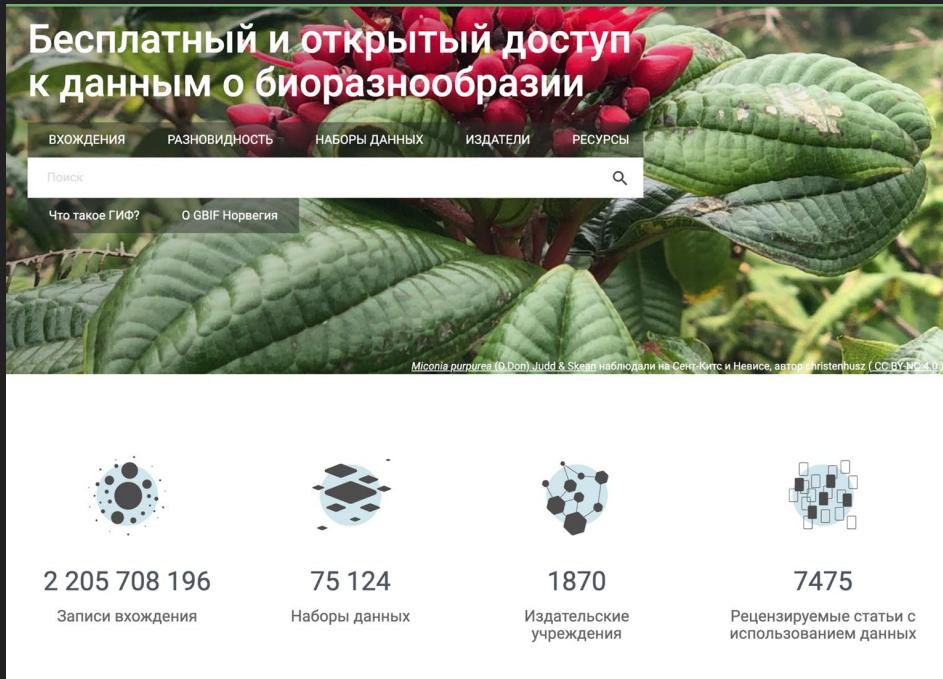
# 1. Что такое GBIF? - What is GBIF?



# Веб-сайт GBIF - The GBIF website



# 1. Что такое GBIF? - What is GBIF?



После этой презентации  
мы подробно  
продемонстрируем, как  
работает веб-сайт GBIF.

We will give an in-depth  
demonstration of the GBIF  
website after this presentation.

# 1. Что такое GBIF? - What is GBIF?

Итак, откуда все эти данные на сайте GBIF? Как они туда попадают?

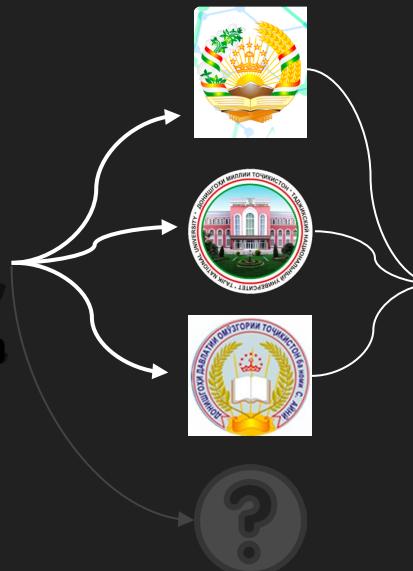
So, where does all this data on the GBIF website come from? How does it get there?

# 1. Что такое GBIF?



**В каждой стране, входящей в GBIF, есть национальный узел, который координирует публикацию и использование данных.**

Each country who is part of GBIF has a national node, which coordinates data publication and usage



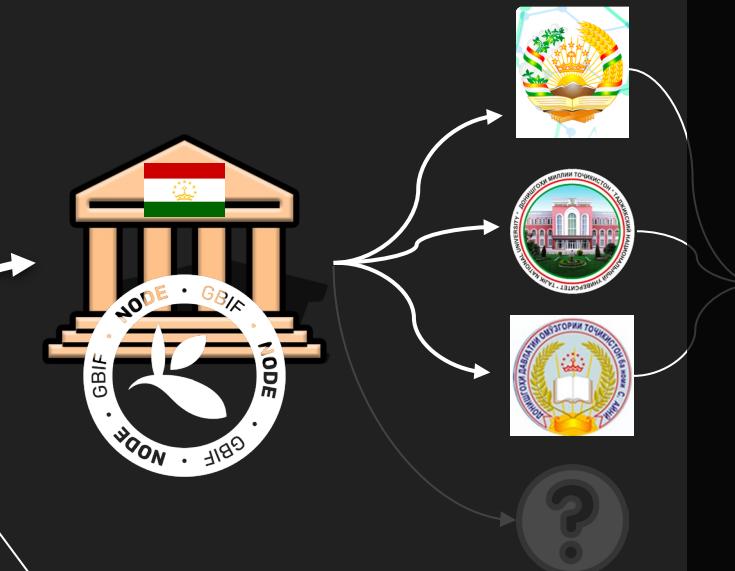
**Затем эти учреждения смогут публиковать данные в GBIF.**  
These institutions will then be able to publish data on GBIF.



Завтра каждый участник этого семинара зарегистрирует свое учреждение в GBIF, а до конца курса мы сосредоточимся на публикации данных.

Tomorrow, every participant in this workshop will register their institution on GBIF, and for the rest of the course we will focus on publishing data.

Each country who is part of GBIF has a national node, which coordinates data publication and usage



Таджикский национальный узел (Самариддин) одобрит и зарегистрирует учреждения в GBIF.  
The Tajik national node (Samariddin) will endorse and register institutions on GBIF.



Затем эти учреждения смогут публиковать данные в GBIF.  
These institutions will then be able to publish data on GBIF.

# 1. Что такое GBIF? (резюме) Summary

- **Глобальный информационный фонд по биоразнообразию** - Global Biodiversity Information Facility
- **Веб-сайт и инфраструктура данных для публикации и доступа к данным о биоразнообразии** - A website and data infrastructure for publishing and accessing biodiversity data
- **Международная сеть страновых узлов, которые управляют публикаторами данных на национальном уровне** - An international network of country nodes, who manage data publishers on a national level

## 2. Программа CESP и этот проект - CESP programme & this project

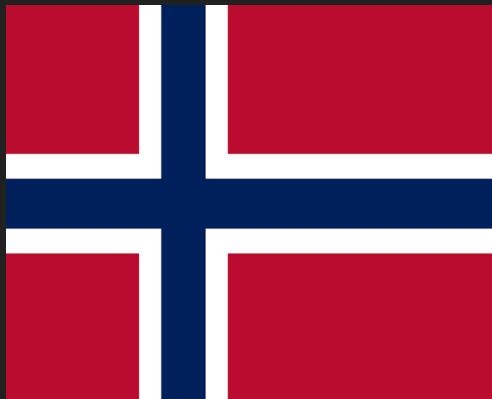
**CESP — это программа поддержки увеличения пропускной способности GBIF.**  
CESP is the GBIF Capacity Enhancement Support Programme.

**GBIF финансирует сотрудничество в области наставничества между странами с большим опытом публикации данных (такими как Норвегия) и странами, начинающими процесс GBIF (такими как Таджикистан).** GBIF gives funding for mentorship collaborations between countries with a lot of experience in data publication (such as Norway) and countries beginning the GBIF process (such as Tajikistan).



### 3. Познакомьтесь с вашими наставниками -

## Meet your instructors



**Michał**  
GBIF Norway  
Software engineer

**Rukaya**  
GBIF Norway  
Software engineer

**Evgeniy**  
Earthcape developer

Мы ваши наставники CESP We are your CESP mentors

### **3. Познакомьтесь с вашими наставниками -**

### Meet your instructors

**Пожалуйста, не стесняйтесь поднимать руки и задавать вопросы в любое время в течение трёх дней данного семинаре. Если вы не знаете английского, спросите по-русски.**

Please feel free to put up your hand and ask a question at any time in this 3 day workshop. If you do not know English, ask in Russian.

### **3. Познакомьтесь с вашими наставниками -**

### Meet your instructors

**Нашей целью на этом семинаре было научить вас публикации данных, но на самом деле Кумуш уже опубликовал все данные. Чтобы она могла объяснить, что она сделала до сих пор и как опубликовала данные.**

Our goals for this workshop was to teach you data publishing, but actually Kumush has already published all the data. So she can explain what she did so far and how she published the data.

Мы также приветствуем наших гостей из  
Таджикистана (пожалуйста, представьтесь)

We also welcome our guest delegates from Tajikistan  
(please introduce yourselves)